

ASPEL Let's make the difference together



VÝROČNÁ SPRÁVA 2013 ANNUAL REPORT 2013



Obsah

Contents

- | | |
|---|--|
| • Základné údaje o spoločnosti | • Company profile |
| • Orgány spoločnosti, spoločníci a konsolidovaný celok | • Company's bodies, Shareholders, Controlling parties |
| • Stav, vývoj, riziká a neistoty účtovnej jednotky | • Status, evolution, risks and uncertainty of bookkeeping entity |
| • Vybrané ukazovatele | • Selected indicators |
| • Výroba a predaj v 2013 | • Production and sales in 2013 |
| • Politika kvality | • Quality aims |
| • Vplyv na životné prostredie a zamestnanosť | • Environmental politics |
| • Zamestnanci | • Employees |
| • Podnikateľský zámer 2014 | • Business plan for 2014 |
| • Predpokladaný budúci vývoj činnosti | • Expected future evolution of business |
| • Udalosti po skončení 2013, rozdelenie zisku, organizačná zložka v zahraničí | • Events after closing 2013, profit allocation |
| • Správa audítora 2013 | • Auditors report 2013 |



Základné údaje o spoločnosti

- **Obchodné meno a sídlo spoločnosti:**

ASPEL SLOVAKIA s.r.o.

Michalská 2367/89

060 01 Kežmarok

ASPEL SLOVAKIA s.r.o. (ďalej len Spoločnosť), bola do obchodného registra zapísaná 30.septembra 2005 (Obchodný register Okresného súdu Prešov v Prešove, oddiel Sro., vložka 16621/P).

- **Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:**

- výroba, montáž a predaj vstrekaných, formovaných plastových častí
- výroba výrobkov z plastov
- výroba elektrických zariadení



Orgány spoločnosti, spoločníci a konsolidovaný celok

- **ORGÁNY SPOLOČNOSTI**

Konateľ:

Noel Van den Boer (od 03.07.2012)

Dozorná rada:

Frank Donck (od 11.10.2011)

Hans Swinnen (od 26.3.2009)

Paul Maurice Octave Plasschaert (od 05.04.2012)

Plant Manager:

Noel Van den Boer (od 28.02.2012)

- **SPOLOČNÍCI**

Jediným spoločníkom spoločnosti je ASPEL POLYFORM SA, Chemin du Loup 10, Dolhain 4830, Belgicko

- **KONSOLIDOVANÝ CELOK**

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky ASPEL POLYFORM SA, Chemin du Loup 10, Dolhain 4830, Belgicko a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky koncernu Anchorage NV, Beverlosesteenweg 99, 3583 Paal-Beringen, Belgicko.



Stav, vývoj, riziká a neistoty účtovnej jednotky

- **STAV A VÝVOJ**

Aspel Slovakia bol založený 30.septembra 2005 odčlenením od spoločnosti Plastiflex Slovakia. Samostatné výrobné činnosti v novo postavenej budove (výrobné a administratívne priestory) boli začaté 5.júla 2006. Od tohto roku tržby postupne narastali a v roku 2009 dosiahli štvornásobok úrovne roku 2006, tržby v roku 2009 v hodnote 9.705 TEUR. Po krízových rokoch 2010-2011 sa tržby v roku 2012 dostali na úroveň 13.593 TEUR v roku 2013 dosiahli výšku 13.103 TEUR. V roku 2013 zamestnávala spoločnosť v priemere 109 ľudí. Súbežne s rastom tržieb, sa počet vstrekovacích lisov postupne od roku 2006 zvyšoval z 1 na dnešných 30 strojov. Neustále vyvíjame naše montážne kapacity ako službu pre našich zákazníkov.

- **RIZIKÁ A NEISTOTY**

Existuje niekoľko tisíc firiem zameraných na vstrekovanie plastov v Európe, Severnej Amerike a Ázii. Z uvedeného dôvodu, je takmer nemožné uviesť údaje o reálnych trhových podieloch v regiónoch, a ani v jednotlivých sektoroch. Najväčšie spoločnosti predstavujú zanedbateľné % z automobilového trhu.

Okrem toho, väčšina zákazníkov v odvetviach ako je automobilový priemysel majú aj vnútorné kapacity vstrekovania plastov.



Vybrané ukazovatele

- **PREDAJ A VÝROBNÉ NÁKLADY HLAVNEJ VÝROBNEJ ČINNOSTI**

Hlavná výrobná činnosť účtovnej jednotky je predaj plastových výliskov s alebo bez následnej montáže. Tržby z takéhoto predaja sa držia na úrovni 13.000 TEUR ročne (r. 2013: 13 103 TEUR; r. 2012: 13 594 TEUR). Naďalej sa pokračuje v prijímaní opatrení na zníženie nákladov na priamy materiál, priame mzdy i prepravu.

- **VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA,**

Pozitívny dopad z hlavnej výrobnéj činnosti bol zaznamenaný už v roku 2009 aj v ostatných činnostiach, čím sa hodnota EBIT i prevádzkový výsledok dostali do kladných čísel v porovnaní so zápornými hodnotami 2008. Kladný EBIT v roku 2013 je výsledkom zavedených úsporných opatrení vo výrobných nákladoch, najmä priamych a nepriamych miezd.

- **CASH FLOW, PRACOVNÝ KAPITÁL**

V roku 2013 nedošlo v oblasti cash flow k významným zmenám, spoločnosť okrem krátkodobého úveru a zostatku investičného úveru nečerpala žiadne nové úvery ani pôžičky. Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti vzrástli o 37,74 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom; z investičnej činnosti poklesli (záporné hodnoty) o 209,88 % - nakúpili sa nové stroje Arburg na projekt D2XX, z finančnej činnosti vzrástli (záporné hodnoty) o 64,84 %. Rok 2013 bol rokom konsolidácie skladových zásob.



Vybrané ukazovatele

Skupina	Položka	2013	2012	
Predaj	Predaj (TEUR)	13 103	13 593	-4%
	Variabilné náklady	8 762	9 274	-8%
	Marža	4 341	4 319	0,51%
	pohotovú bežnú celkovú	0,002 1,290 1,862	0,0102 0,6367 1,2472	low ok low
Likvidita	Aktiv	8,84%	11,20%	
	Vlastného kapitálu	20,10%	23,30%	
	Tržieb	4,18%	4,75%	
Rentabilita	Hospodársky výsledok po zdanení	571	646	-12%
	Daň	184	157	17%
	Úroky	47	79	-41%
	EBIT	802	882	-9%

Skupina	Položka	2013	2012	
Výsl.hospod.	HV pred zdanením (TEUR)	755	803	-6%
	Finančný výsledok (TEUR)	-45	-85	-47%
	Prevádzkový výsledok (TEUR)	800	888	-10%
	Prevádzkový CF (TEUR)	1413	1026	38%
CF	Investičný CF (TEUR)	-1210	-391	209%
	Finančný CF (TEUR)	-223	-634	-65%
	Zásoby (TEUR)	1 001	1 333	-25%
	Závazky krátkodobe (TEUR)	1 748	1 505	16%
Prac. kap.	Pohľadávky krátkodobé(TEUR)	2 251	1 398	61%
	Podriadené záväzky (TEUR)	0	0	
	Doba obratu pohľadávok (dni)	53	27,4	93%
	Krytie úveru	245,29%	230,10%	7%
Banka				

Poznámka: Ukazovatele predaja predstavujú iba údaje hlavnej výroby v Kežmarku bez aktivít ohľadom zabezpečenia výroby foriem a pod.
EBIT = zisk po zdanení + daň + úroky



VÝROBA A PREDAJ V POROVNANÍ S ROKOM 2013

	Elektrické zariadenia		Automotive		Služby a tovar		Spolu	
	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR
Európa	4 060 844	4 729 168	8 165 378	8 459 996	677 227	184 931	12 903 449	13 374 095
- skupina	0	80 707	0	23 242	512 283	16 947	512 283	120 896
- ostatní	4 060 844	4 648 461	8 165 378	8 436 754	164 944	167 984	12 391 166	13 253 199
Ázia, Amerika			190 514	219 896	8 705	0	199 219	219 896
Spolu	4 060 844	4 729 168	8 355 892	8 679 892	685 932	184 931	13 102 668	13 593 991



Politika kvality

- Aspel Slovakia je zameraná na výrobu montáž a dokončovanie technických dielov z termoplastov. Je držiteľom certifikátu ISO/TS 16949:2009
- K riadeniu týchto aktivít a možných rizík, opatrenia k ich obmedzeniu sú stanovené a popísané v Management systéme.
- Vo záujme neustáleho zlepšovania a taktiež kvôli kontrole efektívnosti a výkonnosti je tento Management systém pravidelne preskúmaný prostredníctvom interných auditov (systému, procesu a výrobku) a prostredníctvom Preskúmania manažmentom.
- V rámci interných auditov došlo k racionalizácii a úsporám v oblasti logistiky, najmä náklady na obstaranie komponentov a surového materiálu. Systém vyhodnotenia dodávateľov zas uľahčil výber najspolahlivejších s primeranou cenou.



Vplyv na životné prostredie a zamestnanosť

Vplyv na životné prostredie

Pri výrobe sú použité chemické substancie- granuláty. Sú to vstupné suroviny, ktoré sa spracúvajú pri výrobe plastových výliskov.

Produkcia a všetky nové produkty sú posudzované v súlade so zavedeným riadením podľa ISO 14001.

Vplyv na zamestnanosť

Spoločnosť pôsobí v okrese Kežmarok, kde celková miera evidovanej nezamestnanosti za rok 2013 bola 27,81 %, čo je oproti koncu decembra 2012 pokles o 2,25 %. Okres sa tým radí na tretie miesto v nezamestnanosti v rámci Slovenskej Republiky.

Prehľad vývoja priemerného počtu zamestnancov za posledné tri roky je uvedený v nasledujúcej tabuľke



Zamestnanci

ZAMESTNANCI ASPEL KEŽMAROK

	2 011	2 012	2 013
	123,0	108,0	109,0
Výrobní robotníci (operátori a montáž)	56,3	85,0	59,0
Výrobní THP	47,2	8,0	32,0
Technickí THP	4,9	4,0	4,0
Administratívni THP	10,5	10,0	11,0
Predajcovia	-		
Management	1,0	1,0	1,0
	-		
Výrobní robotníci - na dohodu vo fyz.os.	1,4		
THP - na dohodu	1,7		2,0



Podnikateľský zámer 2014

- **VYHODNOTENIE ZÁMERU V POROVNANÍ S ROKOM 2013**
Podnikateľský zámer na rok 2013 bol plánovaný vo výške 13.573 TEUR. Tento sa nepodarilo v roku 2013 dosiahnuť, keď dosiahnutá hodnota bola 13.103 TEUR. Príčinou sú časovo posunuté projekty nových aj súčasných zákazníkov. V roku 2014 predpokladá podnikateľský zámer dosiahnutie hodnoty 11.541 TEUR. Predpokladané náklady sú plánované vo výške 10.348 TEUR.

Group	2014
Valeo	7 048 147
Bosch	650 604
Schneider	3 458 450
Other	383 329
Spolu	11 540 530

Pozn.: tabuľka uvádza predaj zákazníkom s plánovanou hodnotou predaja prevyšujúcu 100 tis.EUR



Predpokladaný budúci vývoj činnosti

- V nasledujúcom období počítame s rozšírením výrobného programu, ako aj s rozšírením kmeňa zákazníkov
- Pracujeme na nových projektoch v automobilovom priemysle, ale zámerom je upriamiť pozornosť aj mimo automotive a diverzifikovať do oblastí ako elektrotechnický alebo farmaceutický priemysel
- S diverzifikáciou súvisí hľadanie potenciálnych obchodných partnerov aj v iných oblastiach ako doterajších



Udalosti po skončení účtovného obdobia 2013, rozdelenie zisku, organizačná zložka v zahraničí

- Po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa nenastali udalosti osobitného významu
- Z Rozhodnutia podľa ustanovenia §132 ods.1 Obchodného zákonníka jediného spoločníka spoločnosti s ručením obmedzeným zo dňa 29.4.2014, schválil jediný spoločník riadnu ročnú účtovnú závierku schválenú auditorom a návrh na rozdelenie hospodárskeho výsledku za rok 2013. Vykázaný kladný hospodársky výsledok 570.877 EUR bude preúčtovaný na Nerozdelený zisk minulých rokov vo výške 42.334 EUR, povinný prídel do rezervného fondu 28.543 EUR a na výplatu dividend vo výške 500.000 EUR.
- Účtovná jednotka nemá organizačnú zložku v zahraničí.



Company Profile

- **Entity name and registered office of the Company: :**

ASPEL SLOVAKIA s.r.o.

Michalská 2367/89

060 01 Kežmarok

ASPEL SLOVAKIA s.r.o. was established and was registered in the Commercial register on 30th September 2005 (Commercial Register of the District Court Prešov in Prešov, Section Sro., file 16621/P).

- **Principal activities of the Company:**

- injection moulding, wiper systems
- production of plastic products
- production of electric equipments



Company's bodies, Shareholders, Controlling parties

- **COMPANY'S BODIES**

Executive

Noel Van den Boer (from 03.07.2012)

Supervisory board

Frank Donck (from 11.10.2011)

Hans Swinnen (from 26.3.2009)

Paul Maurice Octave Plasschaert (from 05.04.2012)

Plant Manager:

Noel Van den Boer (from 28.02.2012)

- **SHAREHOLDERS**

The only partner of the company is ASPEL POLYFORM SA, Chemin du Loup 10, Dolhain 4830, Belgicko

- **CONTROLLING PARTIES**

Company is the member of group: ASPEL POLYFORM SA, Chemin du Loup 10, Dolhain 4830, Belgium which is a member of group: Anchorage NV, Beverlosesteenweg 99, 3583 Paal-Beringen, Belgium.



State, evolution, risks and uncertainty of accounting

entity

- **STATE AND EVOLUTION**

Aspel SK was founded the 30th September 2005 formerly from Plastiflex SK business unit and as an independent company. The stand alone industrial activities in a brand new building (shop and offices) started 5th July 2006. Since this year 2006 the sales have been multiplied by 4 and today the level of employment is in average 108 people. After crisis years 2010-2011 the sale in the 2012 reach 13.593 KEUR and in 2013 13.103KEUR. In the 2013 was in the company 109 employees. Parallel with the growth of sales, the number of IM machines increase highly from 1 in 2006 in to 30 machines today. In addition to offer a new service to our customer we have developed our assembly capacity.

- **RISKS AND UNCERTAINTY**

- There are several thousands Injection Molding companies in Europe, NA and Asia. Therefore, this is quite impossible to give figures on realistic market shares per region, nor per sector. For example, the largest IM company will represent a insignificant % of the automotive market.
- Moreover the most of customers in automotive have internal capacity for injection



Selected indicators

- **SALE AND PRODUCTION COSTS OF PRINCIPAL ACTIVITIES**

The principal activity of accounting entity is sale of injected plastic parts with or without following assembly. Sales from main production is stabil on level 13.000 KEUR (2013: 13 103 KEUR; 2012: 13 594 KEUR). Furthermore, it follows costs reduction by direct material direct labor and transportation, contribution to cover the fixed costs.

- **RESULTS OF THE BUSINESS**

The positive impact of the main manufacturing activity was recorded in 2009 and in other activities, the value of the EBIT and the operating result were positive numbers compared with the negative values of the 2008. Positive EBIT in 2013 follows economic saving tools in production cost, especially direct and indirect personal costs.

- **CASH FLOW, WORKING CAPITAL**

There was no big change by cash flow evolution. The company except of short term straight loan-overdraft and rest of investment loan didn't take no new loan. CF from operating activities increased in 2013 against 2012 in 37,74 %, CF from investment activities decreased (negative values) in 2013 against 2012 in 209,88 % - the company bought new IM machines Arburg for the project D2XX and CF from financial activities increased (negative values) in 2013 against 2012 in 64,84 %. In 2013 company stabilized inventory.



Selected indicators

Group	Item	2013	2012	
Sales	Sale kEUR	13 103	13 593	-4%
	Variable cost	8 762	9 274	-8%
	Contribution margin	4 341	4319	0,51%
Liquidity	Cash	0,002	0,0102	low
	Standby	1,29	0,6967	ok
	Standard	1,862	1,2472	low
Profitability	Activ	8,84%	11,20%	
	Equity	20,10%	23,30%	
	Earnings	4,18%	4,75%	
EBIT	Profit before tax	571	646	-12%
	Tax	184	157	17%
	Tax interest	47	79	-41%
	EBIT	802	882	-9%

Group	Item	2013	2012	
PBT	Result before tax (kEUR)	755	803	-6%
	Financial result (kEUR)	-45	-85	-47%
	Operating result (kEUR)	800	888	-10%
Cash flow	Operating CF (kEUR)	1413	1026	38%
	Investment CF (kEUR)	-1210	-391	209%
	Financial CF (kEUR)	-223	-634	-65%
Working capital	Inventory (kEUR)	1 001	1 333	-25%
	Payables short term(kEUR)	1 748	1 505	16%
	Receivables short term (kEUR)	2 251	1 398	61%
Bank	Receivable collection ratio (days)	53	27,4	93%
	Debt coverage	245,29%	230,10%	7%



Production and sale compared to 2013

	Electrical equipment		Automotive		Services and goods		Summary	
	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR
Europe	4 060 844	4 729 168	8 165 378	8 459 996	677 227	184 931	12 903 449	13 374 095
- group	0	80 707	0	23 242	512 283	16 947	512 283	120 896
- other	4 060 844	4 648 461	8 165 378	8 436 754	164 944	167 984	12 391 166	13 253 199
Asia, America			190 514	219 896	8 705	0	199 219	219 896
Summary	<u>4 060 844</u>	<u>4 729 168</u>	<u>8 355 892</u>	<u>8 679 892</u>	<u>685 932</u>	<u>184 931</u>	<u>13 102 668</u>	<u>13 593 991</u>



Company policy

- Aspel Slovakia is a company oriented for the production, assembly and finishing of technical parts in thermoplastic materials. Owns certificate ISO/TS16949:2009
- To control these activities and the possible risk, containment measures are established, these containment measures are described in a "Management-system".
- In the light of continuous improvement and also to check the effectiveness & efficiency, this Management system is periodically reviewed by means of, internal audits (system, process & product) & via the Management review.
- After internal audits the company logistics department works more efficient, cost reduction was by purchasing of components and raw material. Supplier selection system allows the reliable and cost appropriate choice.



Impact on environment and employment

Impact on environment

The chemical substances – granulates are used in the production. These are raw materials processed in the production of injection molding parts.

The production and all new products are considered in line with management according ISO 14001.

Impact on employment

Company operates in the district Kezmarok, where the average registered unemployment rate in 2013 was 27,81% and this region is the third in Slovakia.

Overview of evolution of number of employees in three years is shown in the following table:

ASPEL Let's make the difference together



Employees

HEADCOUNT - PLANT

	2 011	2 012	2 013
	123,0	108,0	109,0
Direct Labour (operators and assembly)	56,3	85,0	59,0
Production Overhead	47,2	8,0	32,0
Engineering Staff	4,9	4,0	4,0
Administrative People	10,5	10,0	11,0
Sales People	-		
Management	1,0	1,0	1,0
Contracted labour - direct	1,4		
Contracted labour - indirect	1,7		2,0



Business plan 2014

- **Result evaluation 2013**

The business plan for 2013 was with revenue 13.573 TEUR, this amount didn't exceed the company and reached 13.103 TEUR. It was caused by postponing projects of current and new customers. Assumption of business plan for 2014 is revenue 11.541 TEUR. The planned cost in amount of 10.348 TEUR

Group	2014
Valeo	7 048 147
Bosch	650 604
Schneider	3 458 450
Other	383 329
Spolu	11 540 530

NB: sales to customers with budgeted value more than 100 TEUR



Expected future development activities

- We expect an extension of the production program, as well as the enlargement of portfolio of the customers
- We work on the new projects in automotive, but there is intention to diversify out of automotive in electrical or pharmaceutical industry
- Looking for potential business partners in areas out of automotive



Events after the end of bookkeeping year 2013, research, profit distribution, branch abroad

- There were no events of special importance at the end of the accounting period for which the annual report is prepared
- Accounting entity does not carry out research and development
- Based on The Decisions according §132 part 1 Business act of the sole shareholder on 29/4/2014, the sole shareholder approved a proper annual accounts approved by the auditor and proposal on profit distribution for 2013.
- The reported profit 570.877 EUR will be transferred to the required allocation to the reserve fund of 28.543 EUR and 500.000 EUR will be distributed to shareholder ASPEL POLYFORM SA. The rest of 42.334 will be transferred to the retained earnings.
- Accounting entity has no branch abroad.



Dodatok správy auditora

o overení súladu
výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Spoločníkovi spoločnosti ASPEL SLOVAKIA s.r.o.

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti ASPEL SLOVAKIA, s.r.o. (ďalej len spoločnosť) k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 32 - 79, ku ktorej sme dňa 28.03.2014 vydali správu auditora v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti ASPEL SLOVAKIA s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 26 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru auditora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti ASPEL SLOVAKIA, s.r.o. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, 13.05.2014

VGD - AVOS AUDIT s.r.o.

Moskovská 13, 811 08 Bratislava

Obchodný register, vložka č. 74698/B

Licencia SKAU č. 269



Bart Waterloos
zodpovedný auditor
Licencia SKAU č. 1029